

**WMO OMM**

World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale  
Organización Meteorológica Mundial  
Всемирная метеорологическая организация  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
世界气象组织

**Secrétariat**

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Nuestra ref.: 26761/2022/MS/RSO

9 de noviembre de 2022

Anexo: 1 (disponible en inglés solamente)

Asunto: Edición de 2022 del Taller de Orientación Inicial para Representantes Permanentes en la Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial en Ginebra

Estimado señor/Estimada señora:

La Organización Meteorológica Mundial (OMM) organiza periódicamente visitas de familiarización para los Representantes Permanentes recién nombrados, a fin de ayudarles a comprender la labor de la OMM y de la Secretaría, así como sus propias funciones dentro de la Organización, cuya importancia es decisiva. A raíz de la pandemia de COVID-19, las visitas de familiarización se han restringido durante los dos últimos años. Los días 17 y 18 de mayo de 2022 se celebró en línea un taller de orientación inicial para los Representantes Permanentes. Durante ese evento se solicitó la celebración de una reunión física para que, en el marco de estas importantes visitas, se pudiera mostrar a los nuevos Representantes Permanentes la labor y los programas de la OMM con mayor eficacia y de forma más interactiva.

A ese respecto, me complace informarle de que, tras celebrar consultas con las Oficinas Regionales, está previsto celebrar un taller de familiarización para Representantes Permanentes en la Secretaría de la Organización en Ginebra durante tres días, del 30 de noviembre al 2 de diciembre de 2022. Por la presente, quisiera invitarle a participar en el taller. La OMM sufragará los costos financieros del viaje y la estancia en Ginebra.

En lo que respecta a la cobertura del seguro para las personas que no son funcionarios de la Organización, quisiera señalar a su atención lo siguiente:

“Las personas que no pertenecen al personal de la OMM, pero han sido autorizadas a viajar a sus expensas y/o reciben dietas de ella, deberán asumir íntegramente los gastos incurridos en caso de muerte, enfermedad o lesión durante los viajes oficiales y la asistencia a reuniones en nombre de la Organización. Por tanto, les incumbirá únicamente a ellas la concertación de cualquier seguro de vida, salud o accidente, así como de cualquier otra modalidad de seguro, con un nivel de cobertura adecuado para la duración de las reuniones y eventos correspondientes.

La responsabilidad de la OMM con respecto a esas personas se limitará a sus actividades de prestación de servicios o a su asistencia a reuniones en nombre de la Organización, y estará cubierta por un seguro de lesiones y enfermedad que ofrece una cobertura limitada de los gastos médicos y por urgencias médicas y de los gastos de viaje oficial adicionales”.

Asimismo, se señala a la atención de los viajeros que las reglas y reglamentos de la OMM no cubren los costos adicionales derivados de la prolongación de las estancias de expertos ni otros gastos fruto de las restricciones a los viajes impuestas por autoridades nacionales. Como sucede con las disposiciones del seguro médico conexas, el viajero debe

A los Representantes Permanentes de los Miembros ante la OMM (distribución limitada)

Copias: Oficinas Regionales de la OMM

velar por que su seguro de viaje brinde la protección necesaria frente a sucesos imprevistos, como el cierre de fronteras u otras restricciones a los viajes.

Gracias a este taller, los Representantes Permanentes recién nombrados se familiarizarán con las actividades de la OMM, comprenderán mejor los procesos de gobernanza de la Organización y sus programas, y podrán interactuar con la Dirección Ejecutiva y los departamentos técnicos de la OMM al objeto de facilitar la prestación de apoyo y asistencia a los Miembros.

Mientras tanto, para que el taller sea provechoso y beneficioso para todos los participantes, me gustaría invitarle a preparar una presentación sobre su Servicio que expondrá en el marco de la visita. Los detalles del programa se le comunicarán a su debido tiempo. Sírvase completar el [formulario de solicitud de visita de familiarización para Representantes Permanentes y Directores de Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales \(SMHN\)](#) y la solicitud de asistencia financiera (RFA), que figuran adjuntos a la presente carta, y enviarlos a la señora Hong FAN ([hfan@wmo.int](mailto:hfan@wmo.int)) con la mayor brevedad posible, pero, en todo caso, no más tarde del **15 de noviembre de 2022**.

Espero con sumo interés su visita a la Secretaría de la OMM y le deseo mucho éxito en el taller.

Le saluda atentamente.



Prof. Petteri Taalas  
Secretario General